

### 【厚生労働省の通知】

#### ～各位遺華日本人等の配偶～

从平成 29 年 8 月起，领取老龄基础年金所需要的缴纳保险费的期间，由原来的 25 年缩短为 10 年，从而增加可领取老龄基础年金的人数。

日本年金机构已于平成 29 年 7 月前，把有关资料以黄色信封，注明“年金请求书（短缩用）”邮寄给对象者。

如已收到此黄色信封，并还未前往年金事务所办理手续者，请尽快到就近的年金事务所办理手续为盼。

此外，已领取支援给付者并收到此黄色信封者，请务必通知居住地的市役所・区役所等实施机关的负责人。

再者，有关办

理年金手续的咨询，请向日本年金机构的“年金服务

电话”咨询，或者，请直接前往就近的年金事务所咨询。（咨询仅限日语）。

年金服务电话 0570-05-1165  
8:30～16:00（周一至周五）



### 【厚生労働省からのお知らせ】

#### ～中国残留邦人等の配偶者の皆さまへ～

平成 29 年 8 月より老龄基础年金を受け取るために必要な保険料納付期間が 25 年から 10 年に短縮され、新たに老龄基础年金を受け取れる方が増えました。

対象となる皆さまには、平成 29 年 7 月までに日本年金機構より、「年金請求書（短縮用）」という書類が黄色い封筒で送られています。

お手元に黄色い封筒が届いている方で、年金事務所での手続きが済んでいない方は、お近くの年金事務所で早めに手続きを行ってください。



また、支援給付を受給中の方で、黄色い封筒を受け取った方は、必ずお住まいの市役所・区役所等の実施機関の担当者までご一報ください。

なお、年金の手続きについてお困りの事がありましたら、日本年金機構の「ねんきんダイヤル」までお電話でご質問いただくか、お近くの年金事務所にお問い合わせしてください。（日本語のみの対応となります。）

ねんきんダイヤル 0570-05-1165  
8:30～16:00（月～金曜日）

## 公开「遗华日本人等の証言映像 ～运命的軌跡～」

厚生労働省为了推广回国定居的遗华日本人等在战争期间・战后历经的各种体验，劳苦，心思・祈愿等能相传后代，公开所收录的遗华日本人等的証言映像。

遗华日本人 18 名，库页岛遗留日本人 2 名合计 20 名的証言映像公开於厚生労働省官方网站中「厚生労働省動画チャンネル (You Tube) 【厚生労働省视频网站 (优免)】」，请自由观赏。并将証言映像 DVD 碟片存放在全国七个中国帰国者支援・交流中心，可随时出借。

遗华日本人等在战争期间・战后在中国和库页岛的生活，寻找亲人和与亲人重逢，回国后面对语言障碍，生活习惯的差异，就业和家属问题等的劳苦，现在的生活，心思・祈愿等用自己的语言描述的贵重映像。敬请各位收看，并请介绍给亲朋好友。

○厚生労働省视频网址：优免 (You Tube)

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLMG33RKISnWj3RkwDLi0Ex7lJIO\\_jORx\\_](https://www.youtube.com/playlist?list=PLMG33RKISnWj3RkwDLi0Ex7lJIO_jORx_)

请输入「中国残留邦人等の証言映像」关键词搜索。

## 「中国残留邦人等の証言映像～運命の軌跡～」 を公開しています

厚生労働省では、帰国した中国残留邦人等の方々の戦中・戦後の様々な体験や労苦、思いなどを次の世代に伝えていくため中国残留邦人等の方々の証言映像を収録し、公開しました。

中国残留邦人 18 名、樺太残留邦人 2 名の計 20 名の証言映像が、厚生労働省ホームページの「厚生労働省動画チャンネル (YouTube)」でご覧いただけます。また、全国 7カ所の中国帰国者支援・交流センターで DVD の貸し出しもしています。

中国残留邦人等の方々が、戦中・戦後の中国や樺太での生活、肉親捜しや肉親との再会、帰国後に直面した言葉の壁・生活習慣の違い・就労や家族の問題等の労苦、現在の生活、思いなどを自らの言葉で語られている貴重な映像ですのでぜひご覧ください。また、ご家族や友人・知人、身近な方々にもご紹介をお願いします。

○厚生労働省動画チャンネル (YouTube)

[https://www.youtube.com/playlist?list=PLMG33RKISnWj3RkwDLi0Ex7lJIO\\_jORx\\_](https://www.youtube.com/playlist?list=PLMG33RKISnWj3RkwDLi0Ex7lJIO_jORx_)

「中国残留邦人等の証言映像」で検索

